UDHËZIM ADMINISTRATIV MF-NR. 01/2017 PËR PLOTËSIM DHE NDRYSHTIMIN E UDHËZIMIT ADMINISTRATIV MF-NR 01/2015 PËR SHRËYTËZIMIN E PAJISJEVE ELEKTRONIKE DHE SISTEMEVE FISKALE

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MoF-No. 01/2017 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MoF-No. 01/2015 ON USING ELECTRONIC EQUIPMENT AND FISCAL SYSTEMS

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO MF – BR. 01/2017 ZA IZMENE I DOPUNE ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA MF-BR 01/2015 O UPOTREBI ELEKTRONSKIH UREĐAJA I FISKALNIH SISTEMA
Ministri i Financave,

Në mbështetje të nenit 87 dhe të nenit 53, paragrafi 8, të Ligjit Nr. 03/L-222 për Administratën Tatimore dhe Procedurat, (Gazeta Zyrtare Nr. 75 / dt. 02 gusht 2010) i plotësuar dhe ndryshuar me Ligjin Nr. 04/L-102, me Ligjin 04/L-105 dhe me Ligjin Nr. 04/L-223, të nenit 8, nën paragrafi 1.4. të Rregullores Nr. 02/2011 për Fushat dhe Përgjegjësitë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive dhe të nenit 38, paragrafit 6 të Rregullores së Qeverisë Nr. 09/2011, nxjerr:

UDHËZIM ADMINISTRATIV MF-NR. 01/2017 PËR PLOTËSIM DHE NDRYSHTIM NË UDHËZIMIT ADMINISTRATIV MF-NR 01/2017 PËR SHFRYTËZIMIN E PAJISJEVE ELEKTRONIKE DHE SISTEMEVE FISKALE

Neni I Qëllimi

1. Ky Udhëzim Administrativ ka për qëllim plotësimin dhe ndryshimin e nenit 26 të Udhëzimit Administrativ MF-Nr.01/2015 për Shfrytëzimin e Pajisjeve Elektronike dhe Sistemeve Fiskale.

Minister of Finance,

Pursuant to Article 87 and Article 53, paragraph 8 of the Law no. 03 / L-222 on Tax Administration and Procedures, (Official Gazette No. 75 / dt. 02 August 2010/) supplemented and amended by Law no. 04 / L-102, Law 04 / L-105 and Law no. 04 / L-223, Article 8, sub paragraph 1.4. Of the Regulation no. 02/2011 on Areas and Responsibilities of the Office of the Prime Minister and Ministries and Article 38, paragraph 6 of Government Regulation no. 09/2011, issues this:

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MoF-No. 01/2017 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MoF-No. 01/2015 ON USING ELECTRONIC EQUIPMENT AND FISCAL SYSTEMS

Article 1 Purpose

1. This purpose of this Administrative Instruction is to amend and supplement Article 26 of the Administrative Instruction MoF-No.01/2015 for the Use of Electronic Devices and Fiscal Systems.

Ministar Finansija,

Na osnovu člana 87. i člana 53. stav 8. Zakona br. 03/L-222 o Poreskoj upravi i postupcima, (Službeni list Br. 75 / datum 02 avgust 2010), dopunjen i izmjenjen Zakonom br. 04/L-102, Zakonom 04/L-105 i Zakonom br. 04/L-223, člana 8, tačke 1.4. Poslovnika rada Vladebr. 02/2011 za oblasti i Administrativne odgovornosti Kancelarije Premijera i Ministarstava i člana 38, stav 6 Poslovnika radaVlade br. 09/2011, donosi:

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO MF – BR. 01/2017 ZA IZMENE I DOPUNE ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA MF-BR 01/2015 O UPOTREBI ELEKTRONSKIH UREĐAJA I FISKALNIH SISTEMA

Član 1 Cilj

1. Cilj ovog Administrativnog uputstva jeste izmena i dopuna čl.26A administrativnog uputstva MF-Br. 01/2015 o upotrebi elektronskih uređaja i fiskalnih sistema.
2. This Administrative Instruction sets out the criteria and procedures for the promotion, motivation, collection, application of potential winners of fiscal coupons and their reimbursement.

**Article 2**

**Scope**

The provisions of this Administrative Instruction are mandatory for all persons determined within the scope of the Law no. 03/L-222 on Tax Administration and Procedures, amended and supplemented with the Law No. 04/L-102 and the Law No. 04/L-223 on Tax Administration and Procedures.
**Neni 4**

Neni 26 i Udhëzimit Administrativ bazik fshihet dhe zëvendësohet me tekstin si në vijim:

1. Të gjithë qytetarët e Republikës së Kosovës që aplikojnë për Rimbursim nga grumbullimi i kuponëve fiskal në muajin pasues të çdo tre mujori, do të rimbursohen sipas kritereve si në vijim:

   1.1. Aplikimi bëhet on-line në sistemin e ATK-së, duke plotësuar informatat të cilat kërkohen në aplikacion, brenda afatit të përcaktuara. Aplikimi bëhet vetëm një herë për të njëjtën perioddhë duke u bazuar në Numrin Personal të aplikuesit;

   1.2. Numri Potencial Fitues gjenerohet nga Sistemi i ATK-së në bazë të një algoritmi të përcaktuara nga ATK, duke u bazuar në Numrin e Plikos, Emrin dhe Mbiemrin e qytetarit;

   1.3. Pas përfundimit të afatit të aplikimit, në njërin nga datat 1 deri më 10 të muajit pasues ATK-ja në bashkëpunimin me Lotarinë e Kosovës, do të organizoj tërheqjen e Fituesve Potencial (FP)

**Article 4**

Article 26 of the basic Administrative Instruction shall be deleted and replaced with the following text:

1. All citizens of the Republic of Kosovo applying for Reimbursement from the collection of fiscal vouchers in the following month of every three months shall be reimbursed according to the following criteria:

   1.1. The application is made on-line in the TAK system by filling in the information requested in the application within the specified deadline. The application is made only once for the same period based on the Applicant's Personal Number;

   1.2. The Potential Winning Number is generated by the TAK System based on an algorithm determined by TAK, based on the Number of Envelope, Name and Surname of the Citizen;

   1.3. After expiring of the application deadline, on one of the dates from 1 to 10 of the following month TAK in cooperation with the Kosovo Lottery, will organize the withdrawal of the Potential

**Član 4**

Član 26. bazičnog Administrativnog uputstva se briše i zamenjuje sa tekstrom koji glasi:

1. Svi gradani Republike Kosova koji aplikuju za Refundaciju od prikupljenih fiskalnih računa u narednom mesec svakog kvartala, biće nadoknađeni u skladu sa sledećim kriterijumima:

   1.1. Aplikacija se vrši on-line u sistemu PUK, dopunjavajući potrebne informacije koje se traže u prijavi u propisanom roku. Aplikacija se vrši samo jednom za isti period na osnovu ličnog broja podnosioca zahteva;

   1.2. Potencijalni dobitni broj se generiše u sistemu PUK na osnovu određenog algoritma od PUK-a, na osnovu broja koje, imena i prezimena građanina;

   1.3. Po isteku roka aplikacije, u jednom od datuma 1 do 10 narednog meseca, PUK u saradnji sa Lutrijom Kosova će organizovati izvlačenje potencijalnih pobednika (FP) putem javne televizije.
1.3.1. During the withdrawal process there are three (3) Potential Winning Numbers If the number of winners is over 999 to 4500;

1.3.1.1. If the number of winners drawn from the potential winning numbers is less than one thousand (1,000), it should also be withdrawn the Potential additional winning number until the completion of the prescribed condition;

1.3.1.2. Each Potential Winning Number has maximum one thousand five hundred (1,500) winners, otherwise the withdrawal is repeated;

1.3.2. The minimum number of fiscal coupons submitted must be 60 coupons, with the minimum amount of two hundred and fifty euros (250 €);

1.3.3. Potential winners are reimbursed with ten percent (10%) of the declared value, but no more than one hundred euros (€ 100).

1.3.1. Tokom procesa izvlačenja su tri (3) potencijalna dobitnička broja ako je broj dobitnika preko 999 do 4500:

1.3.1.1. Ako je broj izvlačenih dobitnika od Potencijalnih dobitničkih brojeva manji od hiljada (1,000) onda se treba izvlačiti i dodatni potencijalni dobitnički broj do ispunjavanja predviđenog uslova;

1.3.1.2. Svaki izvlačeni potencijalni dobitnički broj u sebi ima maksimum hiljada i petsto dobitnika, u protivnom izvlačenje se poništava;

1.3.2. Minimalni broj predatih fiskalnih kupona treba da je 60 kupona, sa minimalni iznosom od dvesta pedeset evra (250 €);

1.3.3. Potencijalni dobitnici se nadoknađuju sa deset procenata (10%) od deklarisane vrednosti, ali ne više od stotinu evra (100 €).
1.4. The Applicant with the Winning Potential Number drawn in live TV broadcasting, shall submit physically his/her enclosed envelope with fiscal vouchers together with the application data in one of the TAK Regional Directorates.

2. The procedures for the implementation of this provision are set out in a separate Guide approved by TAK.

3. The Minister, upon the issuance of a decision, shall have the right to amend and supplement the criteria for the application for reimbursement from the fiscal vouchers.

Član 5
Stupanje na snagu